

NOUS41 KWBC 281545  
PNSWSH

Service Change Notice 14-39  
National Weather Service Headquarters Washington DC  
1145 AM EDT Mon Jul 28 2014

To:           Subscribers:  
              -Family of Services  
              -NOAA Weather Wire Service  
              -Emergency Managers Weather Information Network  
              -NOAAPort  
              Other NWS Partners and Employees

From:         Paul Whitmore  
              Director, National Tsunami Warning Center

Subject: NWS to Issue National Tsunami Warning Center Spanish  
Messages for the Pacific: Effective August 4, 2014

Effective August 4, 2014, at 1800 Coordinated Universal Time  
(UTC), the National Tsunami Warning Center (NTWC) will begin  
issuing tsunami messages in Spanish for its Pacific Ocean users.

This action follows the successful introduction of Spanish  
messages for NTWC Atlantic users in 2013. The NTWC is issuing  
these products in Spanish for the Pacific region to help ensure  
users whose native language is Spanish can better understand the  
messages.

The Spanish products will offer the same format and content as  
the English products, bulleted points, etc. NWS will issue the  
Spanish products on the same channels as the English products,  
NOAA Weather Wire, Emergency Managers Weather Information  
Network (EMWIN), etc.

Table 1: New Spanish Product Headers and Corresponding English  
Product Headers

Eng. WMO ID	Eng. AWIPS ID	Sp. WMO ID	Sp. AWIPS ID
-----	-----	-----	-----
WEAK51 PAAQ	TSUAK1	WEAK61 PAAQ	TSUSPN
WEAK53 PAAQ	TIBAK1	WEAK63 PAAQ	TIBSPN
SEUS71 PAAQ	EQIWOC	SEUS81 PAAQ	EQISPN
SEAK71 PAAQ	EQIAKX	SEAK81 PAAQ	EQISPN

Spanish product examples are provided at:

[http://wcatwc.arh.noaa.gov/?page=product\\_list](http://wcatwc.arh.noaa.gov/?page=product_list)

The World Meteorological Organization (WMO) identifiers (IDs) for the Pacific Spanish products are unique, though the Advanced Weather Interactive Processing System (AWIPS) IDs are the same as the NTWC Spanish products for the Atlantic.

For questions or feedback regarding this notice, please contact:

Paul Whitmore  
Director, National Tsunami Warning Center  
Palmer, AK  
907-745-4212  
[paul.whitmore@noaa.gov](mailto:paul.whitmore@noaa.gov)

National Service Change Notices are online at:

<https://www.weather.gov/notification/archive>

\$\$

NNNN